



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 December 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Второй комитет

Пункт 98(е) повестки дня

**Окружающая среда и устойчивое развитие:
дальнейшее осуществление Программы
действий по обеспечению устойчивого
развития малых островных развивающихся
государств**

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Дхармансджахом Джумалой (Индонезия) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/56/L.16/Rev.1

Дальнейшее осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/122 от 19 декабря 1994 года о Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

ссылаясь также на свои резолюции 51/183 от 16 декабря 1996 года, 52/202 от 18 декабря 1997 года, 53/189 от 15 декабря 1998 года, 54/224 от 22 декабря 1999 года и 55/202 от 20 декабря 2000 года,

ссылаясь далее на Барбадосскую декларацию¹ и Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств², принятые на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

¹ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля – 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18, и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

² Там же, приложение II.

ссылаясь также на Декларацию³ и обзорный документ³, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать второй специальной сессии,

ссылаясь далее на доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее десятой сессии⁴,

признавая, что на фоне общих проблем развития малые островные развивающиеся государства могут сталкиваться с особыми проблемами, возникающими в силу малых размеров их территории, удаленности, географической рассредоточенности, уязвимости перед стихийными бедствиями, хрупкости экосистем, трудностей в сфере транспорта и связи, изолированности от рынков, уязвимости перед внешними экономическими и финансовыми потрясениями, ограниченности внутренних рынков, нехватки природных ресурсов, ограниченности запасов пресной воды, высокой зависимости от импорта и ограниченности сырьевых товаров, истощения невозобновляемых ресурсов и миграции,

признавая также усилия малых островных развивающихся государств по достижению устойчивого развития и необходимость дальнейшего повышения их способности эффективно участвовать в многосторонней торговой системе,

отмечая доклад о работе первого семинара Альянса малых островных государств по вопросу о Картахенском протоколе по биобезопасности⁵, который состоялся в Сент-Китс и Невисе в декабре 2000 года, и доклад о работе третьего семинара Альянса малых островных государств по вопросам изменения климата, энергетики и подготовки к девятой сессии Комиссии по устойчивому развитию⁶, состоявшегося на Кипре в январе 2001 года,

отмечая значительные усилия по осуществлению Программы действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях и необходимость того, чтобы региональные и глобальные учреждения продолжали дополнять усилия, прилагаемые на национальном уровне, в том числе посредством необходимой финансовой поддержки во взаимодействии на партнерских началах с международным сообществом,

отдавая должное усилиям малых островных развивающихся государств по организации, в сотрудничестве с Группой по малым островным развивающимся государствам Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата, ряда практикумов по вопросам наращивания потенциала, посвященных конкретным вопросам, имеющим особую актуальность для малых островных развивающихся государств,

приветствуя мероприятия по подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, осуществляемые на национальном и региональном уровнях,

приветствуя также предложение правительства Ямайки провести у себя в стране первый семинар Альянса малых островных государств по торговле, устойчивому развитию и малым островным развивающимся государствам в декабре 2001 года,

³ См. резолюцию S-22/2, приложение.

⁴ TD/390.

⁵ A/55/765.

⁶ E/CN.17/2001/11.

отмечая нынешние усилия Альянса малых островных государств по организации межрегионального совещания малых островных развивающихся государств по подготовке ко Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которое состоится в Сингапуре в январе 2002 года, и призывая все соответствующие международные организации активно поддержать это совещание,

подчеркивая сохраняющуюся необходимость обеспечить финансирование проектов, которые были представлены в контексте осуществления Программы действий, в частности на совещании представителей стран-доноров и малых островных развивающихся государств, которое состоялось 24–26 февраля 1999 года в Нью-Йорке⁷,

с признательностью отмечая вклад некоторых стран-доноров в дальнейшее осуществление Программы действий и подчеркивая необходимость активизации и дополнения этих усилий другими странами и учреждениями-донорами,

подчеркивая необходимость скорейшего завершения расчетов и аналитической работы в связи с индексом уязвимости, проводимой в соответствии с мандатом, сформулированным в обзорном документе двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи с учетом решения 2001/... Экономического и Социального Совета от 24 октября 2001 года, особенно пункта 6 его постановляющей части, и подчеркивая важное значение этой работы для работы Комитета по политике в области развития над критериями выявления наименее развитых стран, в том числе включения их в эту категорию и исключения из нее, и ее актуальность для соответствующих малых островных развивающихся государств,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁸;
2. *подтверждает* насущную необходимость энергичного и эффективного осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств² и Декларации³ и обзорного документа³, принятых Генеральной Ассамблеей на ее двадцать второй специальной сессии, в целях оказания помощи малым островным развивающимся государствам в их усилиях по наращиванию своего потенциала в интересах достижения устойчивого развития;
3. *приветствует* усилия, прилагаемые на местном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях в целях осуществления Программы действий;
4. *предлагает* соответствующим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и региональным комиссиям и организациям, действуя в рамках своих соответствующих мандатов, отражать в своих программах меры по осуществлению Программы действий;
5. *предлагает* донорам, а также всем соответствующим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и другим региональным и международным организациям оказать соответствующую помощь в про-

⁷ См. A/S-22/4.

⁸ A/56/170.

ведении межрегионального совещания малых островных развивающихся государств по подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию;

6. *предлагает* всем соответствующим заинтересованным сторонам, неправительственным организациям и частному сектору принять всестороннее участие в намеченных мероприятиях по дальнейшему осуществлению Программы действий и эффективной последующей деятельности в связи с ней;

7. *настоятельно призывает* все соответствующие организации в неотложном порядке завершить разработку индекса уязвимости с учетом особых обстоятельств и потребностей малых островных развивающихся государств;

8. *приветствует* укрепление Группы Секретариата по малым островным развивающимся государствам и просит Генерального секретаря рассмотреть пути дальнейшего укрепления этой Группы, в частности путем создания в составе Группы Информационной сети малых островных развивающихся государств и оказания помощи малым островным развивающимся государствам в таких, к примеру, формах, как консультации по осуществлению проектов и помощь в определении краткосрочных и долгосрочных потребностей в наращивании потенциала на основе координации усилий с региональными и международными учреждениями, и представить соответствующие предложения;

9. *призывает* Генерального секретаря рассмотреть дальнейшие эффективные с точки зрения затрат пути и средства активизации и совершенствования координации деятельности по поддержке малых островных развивающихся государств и Барбадосского плана действий во всей системе Организации Объединенных Наций и распространения соответствующей информации через Группу по малым островным развивающимся государствам, в том числе конкретные меры по улучшению координации в рамках системы Организации Объединенных Наций;

10. *приветствует* вклад стран-доноров в укрепление Группы по малым островным развивающимся государствам и Сети малых островных развивающихся государств и рекомендует другим государствам-членам внести свой вклад, в частности в целях поддержки этой Сети;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Окружающая среда и устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств»;

12. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.